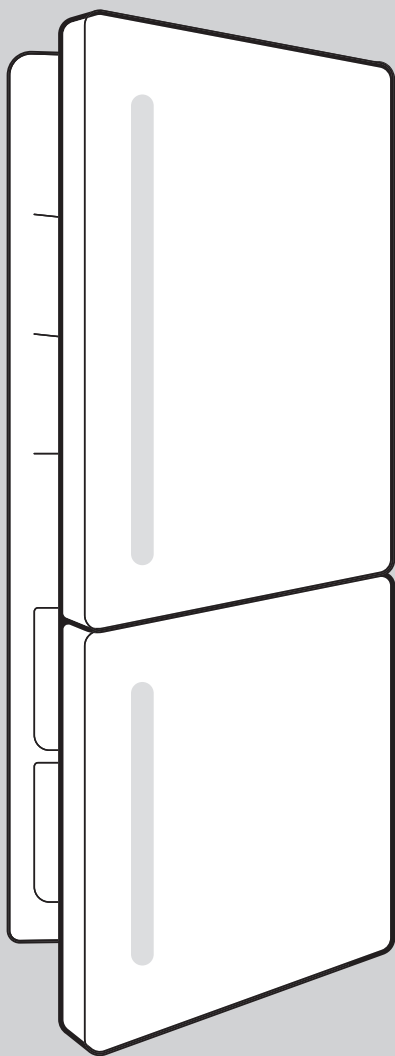


gorenje

SL

SI

**PODROBNA NAVODILA ZA
UPORABO HLADILNO
ZAMRZOVALNE OMARE**



Zahvaljujemo se za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom našega aparata, ki je bil zasnovan, da poenostavi vaše življenje. Za lažjo uporabo izdelka smo priložili podrobna navodila za uporabo in navodila za vgradnjo, ki pa so priložena na ločenem listu. Ta naj vam pomagajo, da se boste kar najhitreje seznanili s svojim novim aparatom.

Pri uporabi vam želimo veliko zadovoljstva.

Obiščite tudi našo spletno stran, kjer lahko z vnosom modelne oznake svojega aparata, ki je navedena na napisni tablici ali garancijskem listu, najdete podroben opis svojega aparata, nasvete glede uporabe, odpravljanja motenj, servisne informacije, navodila za uporabo ...



<http://www.gorenje.com>

Povezava do baze podatkov EU EPREL

Koda QR na energijski nalepki, priloženi aparatu, vsebuje spletno povezavo, preko katere lahko registrirate svoj aparat v bazi podatkov EU EPREL. Shranite energijsko nalepko, če bi jo v prihodnje še potrebovali, skupaj z uporabniškim priročnikom in drugimi dokumenti, priloženimi temu aparatu. Informacije v zvezi z delovanjem izdelka najdete tudi v bazi podatkov EU EPREL, ki je dostopna preko povezave <https://eprel.ec.europa.eu>, kjer vnesete model in številko izdelka; oboje je navedeno na napisni tablici na aparatu. Za podrobnejše informacije o energijski nalepki obiščite www.theenergylabel.eu.

Aparat je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

Hladilnik je namenjen za shranjevanje svežih živil pri temperaturi višji od 0°C.

Zamrzovalnik je namenjen za zamrzovanje svežih in dolgoročno shranjevanje zamrznjenih živil (do enega leta, odvisno od vrste živil).

V navodilu boste opazili simbole, ki pomenijo sledeče:



INFORMACIJA!

Informacija, nasvet, namig ali priporočilo



OPOZORILO!

Opozorilo za nevarnost



ELEKTRIČNI UDAR!

Opozorilo za nevarnost električnega udara



NEVARNOST POŽARA!

Opozorilo za požarno nevarnost

Kazalo

Pomembna opozorila	5
Pred prvo uporabo	5
Pomembna varnostna opozorila	5
Pomembne informacije o uporabi aparata	8
Varstvo okolja	9
Nasveti za varčevanje z energijo pri hladilno-zamrzovalnih aparatih	11
Namestitev in priključitev	12
Izbira prostora	12
Priključitev aparata	12
Opis aparata	13
Upravljanje aparata	14
Vklop/izklop aparata	15
Izbira temperature v aparatu	15
Intenzivno ohlajanje (hladilni del)	16
Intenzivno zamrzovanje (zamrzovalni del)	16
Funkcija Eco	17
Funkcija Convert	17
Funkcija Wi-Fi (imajo samo nekateri modeli)	17
Alarm previsoke temperature	18
Alarm odprtih vrat	19
Notranja oprema aparata	20
Polica	20
Žični nosilec steklenic *	20
Predal za sadje in zelenjavo z regulatorjem vlažnosti (CrispZone) *	20
Predal FreshZone *	21
Posoda za shranjevanje (MultiBox) *	22
Police vrat	22
Usmernik zraka (MultiFlow) *	23
AdaptTech	23
Priporočena razporeditev živil v aparatu	24
Shranjevanje živil v hladilniku	25
Pomembna opozorila za shranjevanje živil	25
Preprečevanje kontaminacije živil	25
Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil	26
Postopek zamrzovanja	26
Pomembna opozorila za zamrzovanje svežih živil	26
Shranjevanje industrijsko zamrznjenih živil	26
Čas shranjevanja zamrznjenih živil	26
Odtajanje zamrznjene hrane	27
Odtaljevanje aparata	28
Avtomatsko odtaljevanje hladilnika	28
Odtaljevanje zamrzovalnika NoFrost	28
Čiščenje aparata	29



Odpravljanje motenj	30
Informacije o hrupu aparata	32
Izjava o skladnosti	33

Pomembna opozorila

Pred prvo uporabo

Pred priključitvijo aparata je treba natančno prebrati navodila za uporabo, ki opisujejo aparat ter njegovo pravilno in varno uporabo. Prilagojena so različnim tipom/modelom aparatov, zato so lahko opisane tudi nastavitve in oprema, ki jih vaš aparat nima. Priporočamo, da navodila shranite in poskrbite, da ob morebitni prodaji ostanejo z aparatom.

Navodila vključujejo tudi izvedbo zamrzovalnika No Frost, za katerega sta značilna vgrajen ventilator in avtomatsko odtaljevanje (imajo nekateri modeli).

Preverite morebitne poškodbe in nepravilnosti na aparatu. Če ugotovite, da je vaš aparat poškodovan, to sporočite trgovcu, pri katerem ste aparat kupili.

Pred priključitvijo na električno omrežje naj aparat miruje v pokončnem položaju minimalno 2 uri. Tako zmanjšate možnost nepravilnega delovanja zaradi vpliva transporta na hladilni sistem.

Pomembna varnostna opozorila



NEVARNOST POŽARA!

OPOZORILO! Nevarnost požara/vnetljive snovi.

Priključitev na električno omrežje in ozemljitev aparata morata biti izvedeni po veljavnih standardih in predpisih.

OPOZORILO! Na zadnjo stran aparata ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.

Pred čiščenjem aparat obvezno izključite iz električnega omrežja (izvlecite priključni kabel iz vtičnice).



ELEKTRIČNI UDAR!

OPOZORILO! Če je napajalni kabel izdelka poškodovan, ga mora proizvajalec, servisni predstavnik ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne pride do nevarnosti.

 ELEKTRIČNI UDAR!

OPOZORILO! Pri nameščanju naprave poskrbite, da napajalni kabel ni stisnjen ali poškodovan.

 ELEKTRIČNI UDAR!

Če osvetlitev LED ne deluje, pokličite serviserja. Osvetlitve LED ne popravljajte sami, saj lahko pridete v stik z visoko napetostjo!

 OPOZORILO!

OPOZORILO! Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti aparata, razen tistih, ki jih dovoljuje proizvajalec hladilno zamrzovalnega aparata.

 OPOZORILO!

OPOZORILO! Pri odtaljevanju ne uporabljajte mehanskih pripomočkov ali drugih metod, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

 OPOZORILO!

OPOZORILO! Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti aparata, ga je treba vgraditi v skladu z navodili.

Nevarnost ozeblin

Nikoli ne vstavljajte zamrznjene hrane v usta. Izogibajte se tudi dotikanju zamrznjene hrane, saj lahko to povzroči ozeblino.

Varnost otrok in občutljivih oseb

Aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri tem nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim je podala navodila za uporabo aparata.

Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne igrajo z aparatom.

Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora odgovorne osebe.

Odstranite embalažo, ki je namenjena varovanju aparata oz. posameznih delov med transportom, izven dosega otrok. Obstaja nevarnost poškodb oziroma zadušitve.

Ko odstranjujete rabljen aparat, izvlecite priključni kabel, odstranite vrata, police pa pustite v aparatu. S tem preprečite, da bi otrok zlezal v aparat in se zaprl.

Samo za evropsko tržišče

Otroci, stari osem let in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparat pod ustreznim nadzorom ali če so prejele ustrezna navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo aparata.

Otroci naj se ne igrajo z aparatom.

Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora odgovorne osebe.

Otroci stari od 3 do 8 smejo dajati stvari v hladilno napravo in jih jemati ven.

Opozorilo glede hladilnega sredstva

Aparat vsebuje majhno količino okolju prijaznega, vendar gorljivega plina R600a. Poskrbite, da ne pride do poškodb delov hladilnega sistema. Uhajanje plina sicer ni nevarno za okolje, vendar lahko poškoduje oči ali pa zagori!

Če pride do uhajanja plina, dobro prezračite prostor, izključite aparat iz električnega omrežja in pokličite servis!

Pomembne informacije o uporabi aparata



OPOZORILO! Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih kot so:

- kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- kmetije ter uporabi gostov hotelov, motelov in drugih nastanitvenih objektov,
- objekti, ki nudijo nočitve z zajtrkom,
- catering in podobna okolja, ki niso maloprodajni obrati.

⚠ OPOZORILO!

OPOZORILO! Odprtine za zračenje na aparatu oz. vgradnem elementu morajo biti vedno čiste in prehodne.

Aparata ni dovoljeno uporabljati na prostem in ne sme biti izpostavljen dežju.

V tem aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim potisnim plinom.

Če aparata dalj časa ne boste uporabljali, ga izklopite z gumbom in prekinite dovod električne energije. Aparat izpraznite, odtalite, očistite in pustite vrata priprta.

V primeru okvare ali izpada električne energije zamrzovalnika ne odpirajte, razen če traja prekinitev več kot 16 ur. Po tem času zamrznjena živila porabite oziroma jim zagotovite zadostno hlajenje (npr. nadomestni aparat).

Tehnični podatki o aparatu

Etiketa z osnovnimi podatki o aparatu je v notranjosti aparata. Vsebuje podatke o napetosti, bruto in neto volumnu, vrsti in količini hladilnega sredstva ter podatek glede klimatskih razredov.

Če je nalepljena etiketa jezikovno neustrezna, jo zamenjajte s priloženo.

⚠ OPOZORILO!

OPOZORILO! Pri namestitvi, čiščenju in odstranitvi aparata pazite, da ne poškodujete izolacije oz. delov hladilnega sistema. S tem preprečite tudi onesnaženje okolja.

Varstvo okolja

Za embaliranje uporabljamo okolju prijazne materiale, ki se lahko brez nevarnosti za okolje ponovno predelajo, deponirajo ali uničijo.

Odstranitev odsluženega aparata

V skrb za okolje odsluženi aparat oddajte pooblaščenim zbiralcem izrabljenih gospodinjskih aparatov.

Pred tem:

- izključite aparat iz električnega omrežja;
- ne dovolite, da se otroci igrajo z odsluženim aparatom.



■ Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Nasveti za varčevanje z energijo pri hladilno-zamrzovalnih aparatih

- Aparat namestite, kot je opisano v navodilih.
- Ne odpirajte vrat aparata pogosteje, kot je potrebno.
- Občasno preverjajte, če je kroženje zraka za aparatom neovirano.
- Poškodovano ali netesno tesnilo čim prej zamenjajte.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah ali v ustrezni embalaži.
- Pred vlaganjem živil v hladilnik jih ohladite na sobno temperaturo.
- Zamrznjena živila odtajajte v hladilnem prostoru.
- V zamrzovalniku lahko odstranite nekatere predale, kot je opisano v navodilih, da izkoristite celotno prostornino.
- Razporeditev polic v notranjosti hladilnika naj bo enakomerna, živila pa zložena tako, da je zagotovljen nemoten pretok zraka (upoštevajte priporočeno razporeditev živil, kot je opisano v navodilih).

Namestitev in priključitev

Izbira prostora

- Aparat postavite v suh in zračen prostor. Pravilno deluje pri temperaturah okolice, ki so podane v tabeli. Razred je naveden na etiketi z osnovnimi podatki o aparatu.

Opis	Razred	Temperaturni razpon okolice °C	Relativna vlažnost
Razširjeni zmerni	SN	+10 do +32	≤75%
Zmerni	N	+16 do +32	
Subtropski	ST	+16 do +38	
Tropski	T	+16 do +43	



INFORMACIJA!

Ne postavljajte ga v prostor, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C, ker to lahko povzroči nenormalno delovanje ali okvaro aparata.

- Po vgraditvi oziroma postavitvi, mora biti vtikač aparata dostopen!
- Aparata ne postavljajte v bližino naprav, ki oddajajo toploto, na primer štedilnika, radiatorja, grelnika vode ipd. in ga ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom. Aparat mora biti najmanj 3 cm oddaljen od električnega ali plinskega štedilnika oziroma vsaj 30 cm od oljne peči ali štedilnika na trda goriva. Pri manjših razdaljah je treba uporabiti izolirno ploščo.

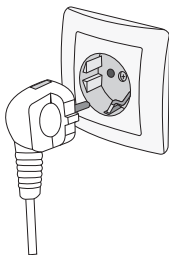
Opozorilo: Aparat postavite v dovolj velik prostor. Na 8 g hladilnega sredstva mora biti najmanj 1 m³ prostora. Količina hladilnega sredstva je navedena na tipski tablici v notranjosti aparata.

- V podnožju pohištenega elementa, namenjenega vgradnji vašega integriranega aparata, mora biti najmanj 200 cm² velika odprtina, namenjena vstopu zraka za hlajenje. Na vrhu elementa zrak izstopa, zato pazite, da ne zakrijete vrhne odprtine prezračevalnega kanala. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči okvaro aparata.

Opozorilo:

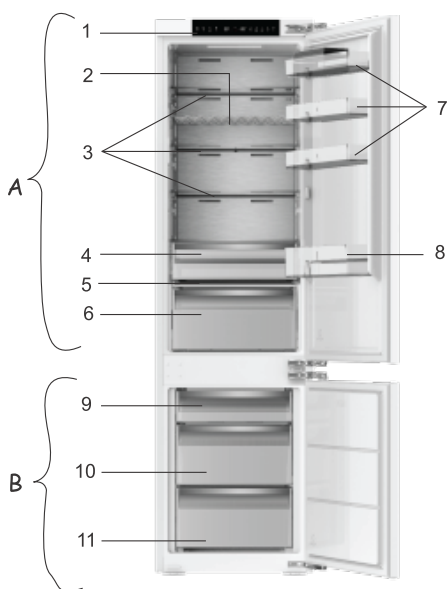
Pri vgradnji aparatov v pohišvene elemente tako, da stojita eden ob drugem (side by side), ju je treba vgraditi tako, da sta vsak v svojem kuhinjskem elementu.

Priključitev aparata



- Aparat priključite na električno omrežje s priključno vrvico. Zidna vtičnica mora imeti ozemljitveni kontakt (varnostna vtičnica). Predpisana nazivna napetost in frekvenca sta navedeni na etiketi z osnovnimi podatki o aparatu.
- Priključitev na električno omrežje in ozemljitev aparata morata biti izvedeni po veljavnih standardih in predpisih. Aparat vzdrži kratkotrajna odstopanja nazivne napetosti, vendar največ od -6 % do +6 %.

Opis aparata



A Hladilnik

1. Upravljalna enota *
2. Nosilec steklenic *
3. Steklene police
4. Predal FreshZone *
5. Pokrov predala za sadje in zelenjavo
6. Predal za sadje in zelenjavo CrispZone z regulatorjem vlage *
7. Nizke police vrat
8. Polica za steklenice

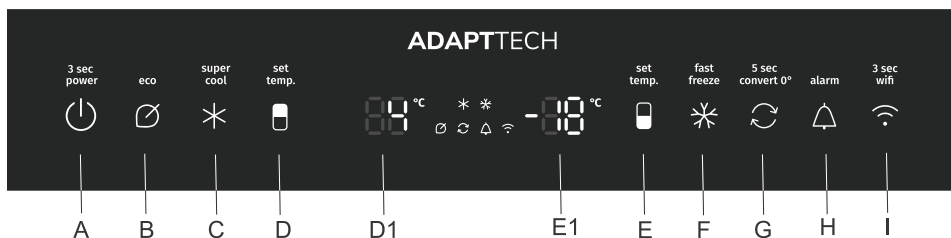
B Zamrzovalnik

9. Zgornji predal za zamrzovanje in shranjevanje
10. Globoki predal SpaceBox za zamrzovanje in shranjevanje
11. Spodnji predal za shranjevanje

- Predali so varovani proti izvleku. Če ga želite vzeti iz aparata, ga izvlecite do blokade, spredaj privzdignite in nato dokončno izvlecite.

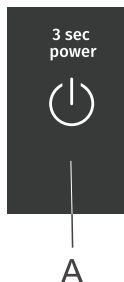
* Imajo samo nekateri modeli

Upravljanje aparata



- A** Tipka za vklop/izklop aparata
- B** Tipka za vklop/izklop funkcije Eco
- C** Tipka za vklop/izklop intenzivnega ohlajanja
- D** Tipka za višanje in nižanje temperature hladilnega dela
- D1** Prikaz nastavljene temperature hladilnega dela
- E1** Prikaz nastavljene temperature zamrzovalnega dela
- E** Tipka za višanje in nižanje temperature zamrzovalnega dela
- F** Tipka za vklop/izklop intenzivnega zamrzovanja
- G** Tipka za preklon zamrzovalnik/ZeroZone
- H** Tipka za izklop zvočnega alarma
- I** Funkcija Wi-Fi

Vklop/izklop aparata



Vklop aparata: aparat vklopite tako, da priključni kabel vklopite v električno omrežje.

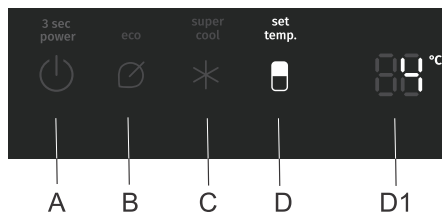
Izklop aparata: aparat izklopite s pritiskom na tipko **A** in jo držite 3 sekunde. Oglasi se pisk in na prikazovalnikih **D1** in **E1** se pojavi prikaz "--".

Izbira temperature v aparatu



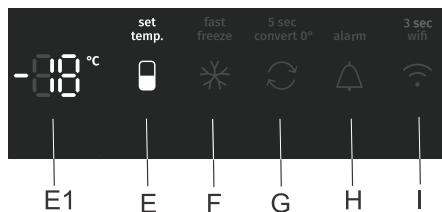
INFORMACIJA!

- Aparat je tovarniško nastavljen na priporočeno temperaturo in sicer hladilni del na 4 °C in zamrzovalni del na -18 °C;
- Po vklopu aparata lahko traja več ur, da doseže nastavljeno temperaturo, zato pred tem ne vstavljajte živil vanj.



Temperaturo v **hladilnem delu** nastavite s tipko **D**.

- Temperaturo v hladilnem delu lahko nastavite v območju od +2 °C do +8 °C.
- Z vsakim pritiskom na tipko **D** zvišamo ali znižamo nastavev za 1 °C. Nastavev se po treh sekundah neaktivnosti tipk samodejno shrani kot zadnja nastavljena temperatura v hladilnem delu aparata.
- Priporočena je nastavev temperature na 4 °C.



Temperaturo v **zamrzovalnem delu** nastavite s tipko **E**.

- Temperaturo v zamrzovalnem delu lahko nastavite v območju od -14 °C do -24 °C.

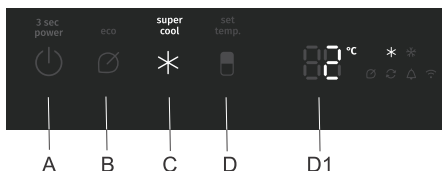
- Z vsakim pritiskom na tipko **E** zvišamo ali znižamo nastavev za 1 °C. Nastavev se po treh sekundah neaktivnosti tipk samodejno shrani kot zadnja nastavljena temperatura v zamrzovalnem delu aparata.
- Priporočena je nastavev temperature na -18 °C.

Intenzivno ohlajanje (hladilni del)



INFORMACIJA!

Nastavev uporabljajte pri prvem vklopu aparata, pred čiščenjem in pred vstavljanjem večjih količin živil.



Vklop: intenzivno ohlajanje vklopite s pritiskom na tipko **C**. Zaslišali boste pisk in zasveti prikaz **super cool**.

- Med delovanjem intenzivnega ohlajanja lahko normalno nastavljate temperaturo zamrzovalnega dela.
- Če želite med delovanjem intenzivnega ohlajanja spremeniti temperaturo hladilnega dela, pa morate prej s tipko **C** izklopiti funkcijo.

Izklop: intenzivno ohlajanje izklopite s ponovnim pritiskom na tipko **C**. Zaslišali boste pisk in ugasnil bo prikaz **super cool**. V primeru, da nastavev ne izklopite ročno, se ta izklopi samodejno po približno šestih urah.



INFORMACIJA!

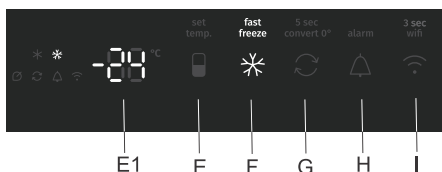
Kadar je vklopljeno intenzivno ohlajanje, aparat deluje z najvišjo zmogljivostjo in je zato lahko nekaj časa nekoliko glasnejši.

Intenzivno zamrzovanje (zamrzovalni del)



INFORMACIJA!

Nastavev uporabljajte pri prvem vklopu aparata, pred čiščenjem in pred vstavljanjem večjih količin živil.



Vklop: intenzivno zamrzovanje vklopite s pritiskom na tipko **F**. Zaslišali boste pisk in zasveti prikaz **super freeze**.

Ekstremno zamrzovanje (zgornji zamrzovalniški predal): Deluje samo v zgornjem predalu zamrzovalnega dela hladilnika po principu intenzivnega vpihovanja hladnega zraka. Z večjo hitrostjo zamrzovanja se v živilih ohranijo vitamini, minerali in hranilne snovi dlje časa.

- Med delovanjem intenzivnega zamrzovanja lahko normalno nastavljate temperaturo hladilnega dela.
- Če želite med delovanjem intenzivnega zamrzovanja spremeniti temperaturo zamrzovalnega dela, pa morate prej s tipko **F** izklopiti funkcijo.

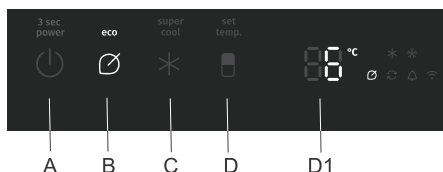
Izklop: intenzivno zamrzovanje izklopite s ponovnim pritiskom na tipko **F**. Zaslišali boste pisk in ugasnil bo prikaz **super freeze**. V primeru, da nastavev ne izklopite ročno, se ta izklopi samodejno po približno 52 ur.



INFORMACIJA!

Kadar je vklopljeno intenzivno zamrzovanje, aparat deluje z najvišjo zmogljivostjo in je zato lahko nekaj časa nekoliko glasnejši.

Funkcija Eco



Vklop: funkcijo **eco** vklopite tako, da na kratko pritisnete tipko **B**. Zasveti prikaz **eco**. Takrat aparat deluje pod optimalnimi nastavitvami.

Izklop: funkcijo **eco** izklopite s ponovnim kratkim pritiskom na tipko **B**. Nastavev se vrne na zadnjo nastavljeno.

Funkcija Convert

Celoten zamrzovalni prostor lahko spremenite v **ZeroZone**. Pred preklopom izpraznite zamrzovalni prostor, da se zamrznjena živila ne odtalijo in pokvarijo. V njem so temperature okoli -5°C do +3°C, zato v njem ne shranjujte živil občutljivih na nizke temperature – živila lahko zmrznejo. Pred preklopom izpraznite zamrzovalni prostor, da se zamrznjena živila ne odtalijo in pokvarijo.



- **Vklop funkcije Convert:** pritisnite tipko **G** in jo držite 5 sekund. Zaslišali boste pisk in zasveti prikaz **convert 0°C**.
- Z vsakim pritiskom na tipko **E** zvišamo ali znižamo nastavev za 1 °C. Nastavev se po treh sekundah neaktivnosti tipk samodejno shrani kot zadnja nastavljena temperatura v zamrzovalnem delu aparata.
- **Izklop funkcije Convert:** pritisnite tipko **G** in jo držite 5 sekund. Zaslišali boste pisk in **convert 0°C** ne bo več svetil.

Funkcija Wi-Fi (imajo samo nekateri modeli)

To napravo lahko upravljate na daljavo s pametnim telefonom / tabličnim računalnikom. Če naprava ni priključena na domače omrežje, deluje enako kot običajna naprava.

Kaj potrebujete za povezavo?

- Signal domačega omrežja (Wi-Fi) mora biti na mestu, kjer je aparat nameščen, dovolj močan.

- Usmerjevalnik domačega omrežja mora biti povezan z internetom, funkcija Wi-Fi na aparatu pa mora biti aktivirana.
- Pametni telefon / tablični računalnik mora biti povezan z internetom.
- Operacijski sistem na pametnem telefonu / tabličnem računalniku mora biti združljiv z aplikacijo ConnectLife.

Namestitev aplikacije ConnectLife

1. Na svojem telefonu / tabličnem računalniku pojdite v trgovino App Store (naprave Apple), trgovino AppGallery (naprave Huawei Android) ali v trgovino Google Play (druge Android naprave).
2. Poiščite »ConnectLife« .
3. Izberite aplikacijo ConnectLife in jo namestite v svoj pametni telefon / tablični računalnik.



INFORMACIJA!

Svetujemo vam, da naložite in namestite mobilno aplikacijo ter ustvarite račun ConnectLife, preden zaženete povezavo z aparatom.

Vstop v meni Wi-Fi



Vklop funkcije **Wi-Fi**: pritisnite tipko **I** in jo držite 3 sekunde. Zaslišali boste pisk in zasveti prikaz **Wi-Fi**.

Izhod iz menija Wi-Fi



INFORMACIJA!

V primeru, da je bila pred vstopom v Wi-Fi meni aktivna posebna funkcija, je ta aktivna tudi po izstopu iz Wi-Fi menija.



INFORMACIJA!

Če se aktivira kateri od alarmov ali je zaznana kakšna napaka, se to na prikazovalniku ne prikaže, medtem ko je odprt meni Wi-Fi, temveč šele, ko meni Wi-Fi izklopimo.

Alarm previsoke temperature



Pri preveč povišani temperaturi v aparatu se vklopi zvočni alarm (prekinjen ton).

- Pri vsakem vklopu aparata s tipko **A** ima aparat 24-urno zakasnitev delovanja alarma. Če v tem času aparat ne doseže ustrezne temperature, se alarm oglasi.

Izklop alarma:

- Zvočni alarm izklopite s pritiskom na tipko **H**.
- Ko aparat doseže ustrezno temperaturo, indikator za alarm samodejno ugasne.
- Če zvočnega alarma ne izklopite, se bo le ta vklopil trikrat na minuto in bo aktiven približno 10 minut.



Alarm odprtih vrat

Če so vrata hladilnega ali zamrzovalnega prostora odprta več kot minuto, se vklopi zvočni alarm (ponavljajoč se pisk). Če zvočnega alarma ne izklopite, se bo oglašal 10 minut. Aparat bo deloval naprej normalno, kot da bi bila vrata zaprta.

Izklop alarma: alarm izklopite tako, da zaprete vrata.



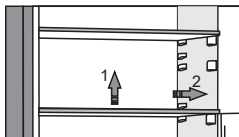
INFORMACIJA!

Če zvočnega alarma ne izklopite, se bo ta vklopil petkrat prvi dve minuti in potem vsako naslednjo sekundo.

Notranja oprema aparata

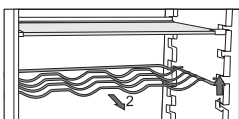
(* Oprema je odvisna od modela)

Polica



Prazno polico lahko poljubno razporejate po vodilih v notranjosti hladilnika, ne da bi jo vzeli iz aparata. Če jo želite prestaviti ali vzeti iz hladilnika, jo zadaj rahlo privzdignite, povlecite proti sebi in jo nato prestavite ali izvlecite iz aparata. Hitro pokvarljiva živila hranite na zadnjem delu police, kjer je najhladnejše.

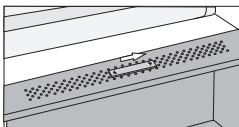
Žični nosilec steklenic *



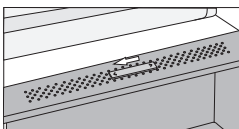
- Nekateri modeli imajo žični nosilec steklenic. Varovan je proti nenamernemu izvleku. Izvlečete lahko le praznega, tako da ga v sprednjem delu privzdignete in povlečete k sebi. Nosilec namestite tako, da dolžina steklenic ne ovira zapiranja vrat. Maksimalna obtežitev nosilca je 9 steklenic z vsebino 0,75 l oziroma 13 kg skupne teže – glej etiketo na desni strani v notranjosti aparata.
- Na nosilec lahko položite tudi pločevinke (vzdolžno ali prečno).

Predal za sadje in zelenjavo z regulatorjem vlažnosti (CrispZone) *

- Predal na dnu hladilnika je namenjen shranjevanju sadja in zelenjave. Zagotavlja vlažnost in manjše izsuševanje živil.

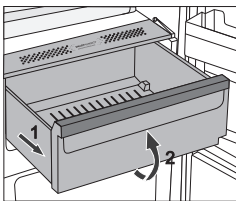


Položaj drsnika proti desni: zaprte prezračevalne odprtine – višja vlaga v predalu.



Položaj drsnika proti levi: odprte prezračevalne odprtine – nižja vlaga v predalu.

Kadar se na notranji strani steklene police naberejo kapljice, odprite rege in obrišite polico (glej poglavje ODPRVLJANJE MOTENJ).



- Izvlek predala:
 - Predal izvlecite do blokade, nato pa ga spredaj privzdignite in izvlecite.

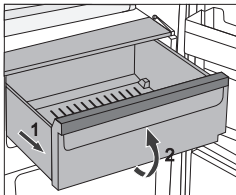
Predal FreshZone *

(Imajo samo nekateri modeli)

V predalu **FreshZone** ostanejo živila sveža dlje kot v običajnem hladilniku ter ohranijo boljši okus in hranilne vrednosti.

Zmanjšata se gnitje in izguba mase, zato sta sadje in zelenjava bolj sveža in naravna. Za optimalno delovanje mora biti predal povsem zaprt.

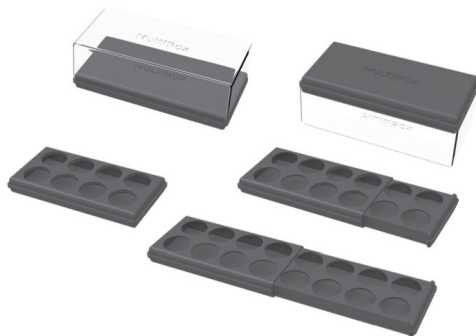
- Ko kupujete živila, preverite, če so sveža, saj sta od tega odvisni kakovost in trajnost živila.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah ali v ustrezni embalaži, da ne oddajajo ali sprejemajo vonja in vlage.
- 30 do 60 minut pred uporabo vzemite živilo iz predala, da se lahko pri sobni temperaturi razvija ustrezna aroma in okus.
- Živila, ki so občutljiva na nizke temperature in niso primerna za shranjevanje v predalu **FreshZone**: ananas, avokado, banane, olive, krompir, jajčevci, kumare, fižol, paprika, melone, lubenice, buče ...



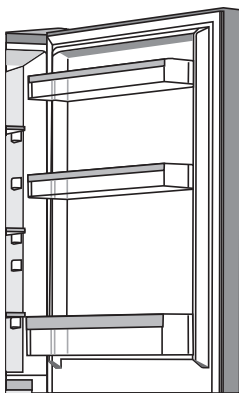
- Odstranitev predala:
 - predal izvlecite do blokade;
 - spredaj ga privzdignite in dokončno izvlecite.

Posoda za shranjevanje (MultiBox) *

- Posoda MultiBox je priročna za shranjevanje različnih živil z močnim vonjem in živil, ki jih je treba zaščititi pred izsuševanjem, npr. siri s plemenito plesnijo, sveže salame, čebula, maslo ...
- Posoda je zaradi prožnega pokrova neprodušno zaprta in preprečuje izsuševanje živil, vonjave pa se ne širijo po celotnem hladilnem prostoru.
- Prožni pokrov lahko uporabimo tudi kot podstavek za jajca ali posodico za led.
- Če želite prožni pokrov uporabiti kot podstavek za jajca, ga položite neposredno na dno posodice v vratih, odprt spodnji del posode MultiBox pa uporabite za shranjevanje živil, ki so shranjena v manjših embalažah – paštete, marmelade, manjše tube ...



Police vrat



Notranja stran vrat hladilnika je opremljena s policami, ki so namenjene shranjevanju sira, masla, jajc, jogurta ter drugih manjših zavitkov, tub, konzerv ipd.

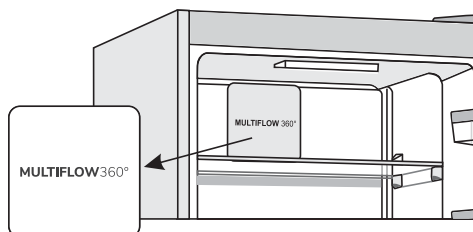
Lahko jih poljubno prestavljate, in sicer tako, da polico dvignete iz utorov in jo namestite nazaj v uture na zeleno mesto.

Spodnja polica je namenjena shranjevanju steklenic.

Maksimalna obremenitev vsake police v vratih je 5 kg.

Usmernik zraka (MultiFlow) *

- Napreden sistem MultiFlow skrbi za enakomerno porazdelitev zraka in temperature po celotnem hladilniku. Ta sistem prav tako omogoča, da hrano postavite na katero koli polico v hladilniku, saj ni temperaturnih razlik.



AdaptTech

Inovativna tehnologija s senzorji in tipali omogoča prilagajanje delovanja aparata uporabnikovim navadam. Prilagodljivi inteligentni sistem dnevno in tedensko spremlja, analizira in beleži uporabo aparata in prilagaja delovanje aparata posnetim vzorcem. Če, na primer, lahko predvidi povečano pogostost odpiranja vrat, bo pred tem časovnim intervalom aparat temperaturo samodejno znižal in tako se bo hrana v času povečane uporabe segrela manj. Tudi vstavljanje večje količine živil v hladilnik ali zamrzovalnik bo aparat samodejno zaznal in hladil oziroma zamrzoval intenzivneje.

Priporočena razporeditev živil v aparatu

Predeli hladilnika:

- zgornji del: konzervirana hrana, kruh, vino, pecivo ...
- srednji del: mlečni izdelki, že pripravljena živila, sladice, sokovi, pivo, gotova kuhana živila ...
- posoda FreshZone/ZeroZone: meso, mesni izdelki, delikatese ...
- posoda za sadje in zelenjavo: sveže sadje, zelenjava, solate, korenasta zelenjava, krompir, čebula, česen, paradižnik, kislo zelje, repa ...



Predeli vrat hladilnika:

- zgornji/srednji predel vrat: jajca, maslo, siri ...
- spodnji predel vrat: pijače, pločevinke, steklenice

INFORMACIJA!

V hladilniku ne shranjujte tistih vrst sadja (banane, ananas, papaja in citrusi) in zelenjave (bučke, jajčevci, kumare, paprika, paradižnik in krompir), ki so občutljive na nizke temperature.

Predeli zamrzovalnika:

- zamrzovanje, shranjevanje zamrznjenih živil (glejte poglavje Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil).

INFORMACIJA!

V zamrzovalniku ne shranjujte zelene solate, jajc, jabolk, hrušk, grozdja, breskev, jogurta, kislega mleka, kisle smetane in majoneze.

Shranjevanje živil v hladilniku

Pomembna opozorila za shranjevanje živil



INFORMACIJA!

Pravilna uporaba aparata, ustrezno embaliranje živil, vzdrževanje primerne temperature ter upoštevanje higiene živil odločilno vplivajo na kakovost shranjevanja živil.

Upoštevajte rok trajanja živil, ki je označen na embalaži izdelka.

Živila, ki jih shranjujete v hladilniku, morajo biti v zaprtih posodah ali ustrezno embalirana, da ne oddajajo ali sprejemajo vonja in vlage.

V hladilniku ne shranjujte vnetljivih, hlapljivih in eksplozivnih snovi.

Steklenice z visoko vsebnostjo alkohola morajo biti tesno zaprte in v pokončnem položaju.

Nekatere organske raztopine, eterična olja v lupinah limon in pomaranč, kislina v maslu ipd. lahko ob dolgotrajnem stiku s plastičnimi površinami ali tesnilom povzročijo poškodbe ter predčasno staranje.

Neprijeten vonj opozarja na nečistočo aparata oz. pokvarjeno vsebino (glejte poglavje Čiščenje aparata).

Če za daljši čas odhajate od doma, iz hladilnika odstranite hitro pokvarljiva živila.

Preprečevanje kontaminacije živil

Da bi se izognili kontaminaciji živil, upoštevajte naslednja navodila:

- Odpiranje vrat za dalj časa lahko povzroči znatno povečanje temperature v predelih aparata.
- Redno čistite površine, ki pridejo v stik z živali in dostopni odtočni sistem.
- Surovo meso in ribe hranite v ustreznih posodah v hladilniku, tako da niso v stiku z drugimi živali ali ne kapljajo na druga živila.
- Če bo naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da bi preprečili nastajanje plesni v napravi.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

Postopek zamrzovanja



INFORMACIJA!

Maksimalna količina svežih živil, ki jih lahko naenkrat vložite v aparat, je navedena na etiketi z osnovnimi podatki o aparatu. Če je količina večja, je kakovost zamrzovanja slabša, poslabša pa se tudi kakovost že zamrznjenih živil.

- Če želite izkoristiti celotno prostornino zamrzovalnika, lahko odstranite vse predale.
- 24 ur pred zamrzovanjem svežih živil aktivirajte intenzivno zamrzovanje:
 - pritisnite tipko **F**.

Da bi živila zamrznila v najkrajšem možnem času, jih razporedite, kot je navedeno spodaj:

- Sveža živila pakirajte v manjše zavoje (1 kg), ki jih položite v zgornji predal, tako da bosta dva zavoja ob zadnji steni ob levem in desnem robu in en zavoj na sredini pred njima, en zavoj pa položite v srednji predal ob zadnjo steno na sredino.

Sveža živila se ne smejo dotikati že zamrznjenih zavitkov!

- Za zamrzovanje manjših količin (1–2 kg) nastavitev intenzivnega zamrzovanja ni potrebna.

Pomembna opozorila za zamrzovanje svežih živil



INFORMACIJA!

V zamrzovalniku zamrzujte samo živila, ki so za to primerna. Vedno naj bodo kakovostna in sveža.

Izberite živilu ustrezno embalažo ter ga pravilno embalirajte.

Embalaža naj ne prepušča vlage in zraka, da se živila ne izsušijo in izgubijo vitamine.

Embalirana živila označite s podatki o vrsti, količini in datumom zamrzovanja.

Pomembno je, da živila čim hitreje zamrznejo, zato naj bodo zavitki majhni. Živila pred zamrzovanjem ohladite.

Shranjevanje industrijsko zamrznjenih živil

- Pri shranjevanju in uporabi zamrznjenih živil upoštevajte navodila proizvajalca. Na embalaži sta označena temperatura in rok shranjevanja.
- Izbirajte le živila z nepoškodovano embalažo, shranjena v zamrzovalnikih pri temperaturi -18°C ali nižji.
- Ne kupujte z ivjem obdanih živil, saj so bila že večkrat deloma odtajana in je njihova kakovost slabša.
- Pri transportu zavarujte živila pred odtajanjem. Dvig temperature skrajša čas shranjevanja in poslabša njihovo kakovost.

Čas shranjevanja zamrznjenih živil

Priporočljiv čas shranjevanja v zamrzovalniku

Živilo	Čas
sadje, govedina	od 10 do 12 mesecev

Nadaljevanje tabele s prejšnje strani

Živilo	Čas
zelenjava, teletina, perutnina	od 8 do 10 mesecev
divjačina	od 6 do 8 mesecev
svinjina	od 4 do 6 mesecev
sesekljano meso	4 mesece
kruh, pecivo, gotove jedi, puste ribe	3 mesece
drobovina	2 meseca
prekajene klobase, mastne ribe	1 mesec

Odtajanje zamrznjene hrane

- Odtajanje je pomemben korak pri shranjevanju hrane, ki je bila zamrznjena. Hrano je treba odtajati na pravilen način.
- Primerne metode za odtajanje hrane so:
 - v hladilniku,
 - v mrzli vodi,
 - v mikrovalovni pečici ali konvekcijski pečici z ustreznim programom za odtajanje.
- Nekateri zamrznjeni izdelki se lahko pripravijo, ne da bi jih morali najprej odmrzniti. Proizvajalec bo to navedel na embalaži.
- Živila je treba pakirati v majhnih količinah. Tako se hrana hitreje odmrzne.
- Delno ali popolnoma odmrznjena živila uporabite čim prej. Bakterije v odmrznjenih živilih se ponovno aktivirajo in živila se zato hitro pokvarijo. To velja zlasti za sadje, zelenjavo in vnaprej pripravljeno hrano.
- Ne zamrznete delno ali popolnoma odmrznjene hrane.



Odtaljevanje aparata

Avtomatsko odtaljevanje hladilnika

Hladilnika ni treba odtaljevati, saj se led na zadnji steni notranjosti hladilnika odtaljuje avtomatsko. Nastali led se v času mirovanja kompresorja odtali. Kapljice odtečejo skozi odprtino v zadnji steni hladilnika v posodico nad kompresorjem, kjer izhlapijo.

Poskrbite, da s hrano ali drugimi predmeti nikoli ne zamašite odprtine v zadnji steni v notranjosti hladilnika.

Če se na zadnji steni notranjosti hladilnika nabere prekomerna plast ledu (3–5 mm), aparat izklopite in led odtalite ročno.

Odtaljevanje zamrzovalnika NoFrost

- Odtaljevanje zamrzovalnika NoFrost je samodejno. Ivne obloge, ki se lahko občasno pojavijo, samodejno izginejo.

Čiščenje aparata



OPOZORILO!

Pred čiščenjem izklopite aparat iz električnega omrežja - izklopite aparat (glejte poglavje Vkllop/izklop aparata) in izvlecite priključni kabel iz vtičnice.

- Za čiščenje vseh površin uporabljajte mehko krpo. Groba oz. abrazivna čistila, kisline ali topila niso primerna, saj poškodujejo površino!

Zunanost aparata očistite z vodo oz. blago raztopino milnice.

Lakirane in aluminijaste površine lahko čistite z mlačno vodo, ki ste ji dodali blago čistilo. Dovoljena je uporaba čistilnih sredstev z manjšo vsebnostjo alkohola (npr. čistila za steklo). Za plastične materiale uporaba čistil, ki vsebujejo alkohol, ni dovoljena.

Notranjost aparata očistite z mlačno vodo, ki ji lahko dodate malo kisa.

- Delov notranje opreme aparata nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju, saj jih lahko to poškoduje!
- Lvnate oz. ledene obloge debeline 3–5 mm povečajo porabo električne energije, zato jih redno odstranjujte (ne velja za zamrzovalnik NO FROST). Ne uporabljajte ostrih predmetov, topil in razpršil.
- Kondenzator na zadnji strani ob kompresorju (samo pri nekaterih modelih) mora biti vedno čist, brez prahu ali druge umazanije. Z mehko nekovinsko ščetko ali s sesalnikom ga občasno očistite.
- Po čiščenju vklopite aparat in vložite živila.

Odpravljanje motenj

Motnja:	Vzrok oz. odprava
Aparat po priključitvi na električno omrežje ne dela:	Preverite, če je v vtičnici napetost, in če je aparat vklopljen.
Hladilni sistem že dalj časa deluje neprekinjeno:	- Previsoka temperatura okolice. - Prepogosto odpiranje vrat oziroma predolgo odprta vrata. - Neppravilno zaprta vrata (možen tujek med vrati, povešena vrata, poškodovano tesnilo,...). - Vložena prevelika količina svežih živil.
Prekomerno nabiranje ledu na zadnji steni notranjosti hladilnika je posledica:	- prepogostega odpiranja vrat oz. predolgo odprtih vrat, - vlaganja tople hrane v hladilnik, - dotikanja hrane ali posode zadnje notranje stene hladilnika, - slabega tesnjenja vrat. - Če je tesnilo umazano ali poškodovano, ga očistite oz. zamenjajte.
Rosenje police nad predali:	- Je prehoden pojav, ki se mu v primeru visoke temperature in vlage okolice ni možno povsem izogniti. Pojav izgine sam, ko se temperatura in vlaga normalizirata. Priporočamo pogostejše čiščenje predalov in občasno brisanje kapljic. - Odpriete regulator vlažnosti. - Živila hranite v vrečkah ali drugi embalaži, ki dobro tesni.
Kapljice na zadnji steni hladilnega prostora:	Ta pojav je normalen, saj med samodejnim odtaljevanjem hladilnika nastajajo kapljice, ki nato skozi odprtino v zadnji steni hladilnika odtečejo v posodico nad kompresorjem, iz katere izhlapijo.
Voda teče iz hladilnika:	- Zamašena odprtina za odtok vode oz. odtaljena voda kaplja mimo žleba za zbiranje vode. - Zamašeno odprtino očistite, npr. s plastično slamico. - Predebelo plast ledu odtalite ročno (glejte poglavje Odtaljevanje aparata).
LED osvetlitev ne deluje:	- Če LED osvetlitev ne deluje, pokličite serviserja. - Osvetlitve LED ne popravljajte sami, saj lahko pridete v stik z visoko napetostjo!
Na prikazovalniku se prikaže E0 ali E8:	- Tipke se ne odzivajo na dotik. Pokličite servisni center, da odpravi napako. - Aparat bo, dokler ga serviser ne popravi, deloval v varnem načinu. Aparat bo samodejno ohranjal najprimernejšo temperaturo.
Na prikazovalniku se prikaže E2:	Temperaturni senzor je v okvari. Pokličite servisni center, da napako odpravi. Aparat bo, dokler ga serviser ne popravi, deloval v varnem načinu. Aparat bo samodejno ohranjal najprimernejšo temperaturo.

Nadaljevanje tabele s prejšnje strani

Motnja:	Vzrok oz. odprava
Na prikazovalniku se prikaže E4:	• Ventilator prostora je v okvari. Pokličite servisni center, da odpravi napako. Aparat ne more normalno delovati. Živila prestavite v hladen prostor in izključite aparat.
Na prikazovalniku se prikaže E9:	• Vrata so bila predolgo odprta: zaprite vrata. • Če nimate odprtih vrat oziroma, če se po 10 minutah, potem ko ste zaprli vrata, E9 še vedno prikazuje, je okvarjen senzor vrat. Pokličite servisni center, da se dogovorite za popravilo. Aparat deluje v varnem načinu, dokler ni popravljen. Aparat samodejno vzdržuje najprimernejšo temperaturo za vsak predel.

Informacije o hrupu aparata

Hlajenje v hladilno -zamrzovalnih aparatih omogoča hladilni sistem s kompresorjem (pri nekaterih aparatih tudi ventilator), ki povzroča tudi določen hrup. Jakost hrupa je odvisna od namestitve, pravilne uporabe in starosti aparata.

- Po zagonu aparata je lahko delovanje kompresorja (tekočinski šum) oz. pretakanje hladilne tekočine med njegovim delovanjem glasnejše. To ni znak okvare in ne vpliva na življenjsko dobo aparata. Sčasoma se z delovanjem aparata glasnost teh šumov zmanjša.
- Včasih se pri delovanju aparata pojavijo tudi nenavadni ali močnejši šumi, ki so za aparat neobičajni in so največkrat posledica neustrezne namestitve:
 - Aparat mora stati ravno in stabilno na trdni podlagi.
 - Ne sme se dotikati stene ali sosednjih elementov.
 - Preverite, če je notranja oprema na svojem mestu oz. če žvenketajo pločevinke, steklenice ali druge posode, ker se med seboj dotikajo.
- Zaradi večje obremenitve hladilnega sistema pri pogostem odpiranju vrat, dalj časa odprtih vratih, vnosu večje količine živil ter vklopu intenzivnega zamrzovanja ali hlajenja se lahko začasno poveča glasnost aparata.



Izjava o skladnosti

Podjetje izjavlja, da je aparat s funkcijo ConnectLife skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/EU. Podrobno Izjavo o skladnosti lahko najdete na spletnem naslovu <https://auid.connectlife.io> na strani Vašega aparata med dodatnimi dokumenti.



Opombe

[illegible]



Opombe

[illegible]



gorenje

www.gorenje.com

CE